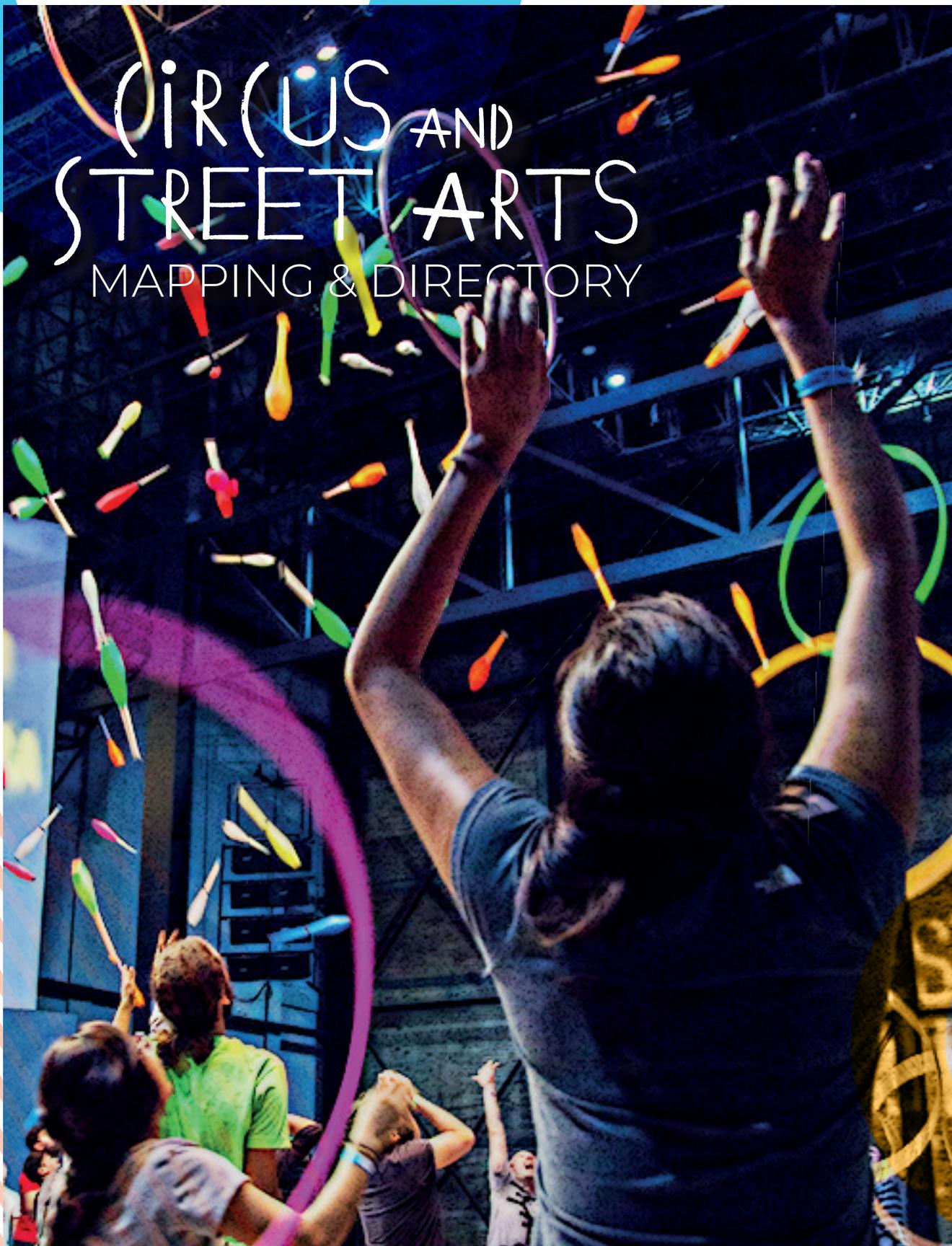


# CIRCUS AND STREET ARTS

MAPPING & DIRECTORY



# PRESENTACIÓN / PRESENTATION

Este mapa y este directorio son una guía con las coordenadas de expresiones representativas de la vibrante escena del circo y las artes urbanas de México. Aquí se enlistan más de 43 proyectos culturales, mismos que van desde compañías escénicas, centros culturales, festivales y escuelas de artes circenses que desarrollan narrativas únicas en el vasto territorio de México.

*This map and this directory are a guide with the contact information of representative expressions of the vibrant circus scene and urban arts in Mexico. More than 43 cultural projects are listed here, ranging from performing companies, cultural centers, festivals and circus arts schools that develop unique narratives in the vast territory of Mexico.*

## CO-ORGANISED BY



## WITH THE SUPPORT OF



*The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.*



# ÍNDICE / TABLE OF CONTENTS

Cartografía de los Sectores	04
Visual Mapping of the Sectors	05

## ARTES URBANAS / STREET ARTS

Nueve arte urbano	06
Said Dokins	06
Aziz Gual	07
Raúl Sisniega	07
Cha cha cha!	08
Cabezas cuadradas	08
Edén Bastida Kullick	09
Espacios en Colisión	09
Graffitearte	10

## CIRCO / CIRCUS

Tierra de circo	11
Ohtli Production	12
Escuadrón Jitomate Bola	12
Noche de batallas	13
Grupo Caracol	13
CEDACIRC A. C	14
Andrés Aguilar	14
ELCIRCA - Escuela Latinoamericana de Circo y Artes en Jalisco A.C.	15
PIFACC -Programa Internacional de Formación en Artes del Circo y de la Calle	15
Cirko De Mente A.C.	16
Licenciatura en Artes Escénicas y Circenses Contemporáneas en Latinoamérica	16
Circo Pa'l Barrio	17
Circonvención Mexicana	17
Tránsito Cinco Artes Escénicas S.C	18
Festival Periplo Movimiento Internacional de Circo	18

## MULTIDISCIPLINA / MULTIDISCIPLINARY

La Carpa Verde	19
Estudio Búsqueda de Pantomima-Teatro A.C	19
Casa de Artes y Circo Contemporáneo	20
Teatro Corral de Comedias	20
Ilaii Artes escénicas y Página Blanca residencia de creación	21
Cracovia 32	21
La Circo	22
Circo Teatro Compañía	22
Veintevaros Producciones	23
Muro Street Art	23
Transsatlancirque	24
La Sensacional Orquesta Lavadero	24
La Bomba Teatro	25
Festival de Circo y Danza NA´I	25
Festival Cultural de Mayo en Jalisco	26
Festival Internacional Teatro de Calle Zacatecas	26
Festival Internacional de Arte Callejero y Circense Ozomatli	27
Un Colectivo	27
FiCho - Festival Internacional de Circo y Chou de México	28
Mermejita Circus	28

# CARTOGRAFÍA de los SECTORES



Este mapa fue ilustrado por @interkatie y co-producido por Circostrada Network, Periplo Festival y Ohtli dentro del marco del "Viaje Virtual de Investigación a México" (Julio 2020). Circostrada Network cuenta con el apoyo del Ministro Francés de Cultura y del Programa Europa Creativa de la Comisión Europea.

# VISUAL MAPPING OF THE SECTORS



This map was illustrated by @interkatie and co-produced by Circostrada Network, Periplo Festival and Ohtli in the frame of the "Digital Research Trip to Mexico" (July 2020). Circostrada Network receives the support of the French Ministry of Culture and the Creative Europe programme of the European Commission.

## NUEVE ARTE URBANO 15/9/2010

Buscan que cada acto creativo cumpla siempre con cuatro resultados: ambientales, sociales, culturales y económico. Inspiran a los participantes a involucrarse en un proceso creativo. Integramos al individuo a procedimientos colectivos.

*A company that seeks with each creative act to reach the following results: environmental, social, cultural and economic. It inspires participants to get involved in a creative process and integrates the individual into collective procedures.*



**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Querétaro

**Contacto / Contact:** hola@nuevearteurbano.com

<http://nuevearteurbano.com>

<https://www.facebook.com/NueveArteUrbano>

**Responsables / In charge:**

Édgar Sánchez - Fundador y Director / Founder and Director

## SAID DOKINS 11/1/1998

Dokins comenzó a hacer graffiti e intervenciones callejeras desde la década de los 90 se interesa por el arte conceptual y la relación entre experiencia estética, escritura y representación. Ha ganado atención internacional por sus murales de escritura a gran formato en espacio público utilizando un estilo caligráfico único y personal, que combina elementos de tradiciones caligráficas occidentales y asiáticas, con referencias de escritura pre-fonéticas, la herencia simbólica prehispánica mesoamericana y el graffiti, combina precisión y disciplina con expresividad y espontaneidad. Para Dokins la caligrafía y el graffiti son una forma de entender nuestras relaciones con el lenguaje, una acción que acentúa el tiempo, el espacio y la memoria, una enunciación política.

*Dokins started doing graffiti and street interventions in the 90s, he focuses on conceptual art and the relation between art and writing. He is best known around the world for his monumental writing murals in the public space and his light installations and photographs, using a personal and unique calligraphic style, which combines elements from Western and Asian calligraphic traditions, with pre-phonetic writing references, Mesoamerican Pre-Hispanic symbolic inheritance and graffiti, combining precision and discipline with expressiveness and spontaneity. Dokins' calligraphy and graffiti are a way to understand our relations to language, an action that stresses time, space and memory, a political enunciation.*

**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** contact@saidokins.com / <https://www.saidokins.com> / <https://www.facebook.com/SaidDokins>

**Responsables / In charge:**

Said Dokins - Dirección / Director

## AZIZ GUAL 9/9/2018



Uno de los payasos más representativos de México, combina pintura, creación de máscaras, escenografía y humor para crear universos únicos con bellas imágenes. Es el fundador y director de la compañía Cumbre Clown; en 2014 fundó el refugio cultural “Casa del Tonto”, un espacio para residencias creativas y capacitación para payasos y artistas de circo en Cuernavaca, México.

*One of the most representatives clowns in Mexico, he combines painting, mask creation, scenography and clowning to create unique universes with beautiful images. He is the Founder and Director of the Cumbre Clown company. In 2014 he founded the cultural refuge “Casa Del Tonto”, a space for creative residencies and training for clowns and circus artists in Cuernavaca Mexico.*

**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** azizgual@hotmail.com / <https://azizgual.com/> <https://www.facebook.com/azizgual>

**Responsables / In charge:** Azíz Espinoza Gual - Director / Founder, Director

## RAÚL SISNIEGA 13/11/2009

Reconocido artista visual, sus murales y obras de arte en lienzo se pueden encontrar en Líbano, Sidney, Londres y Manchester, así como en todo México. Su trabajo es una combinación de geometría y psicodelia. Mediante el uso de formas geométricas simples, crea una amplia gama de personajes que habitan en un microuniverso lleno de atmósferas llenas de ritmo, sombras de colores e ilusiones ópticas. Al tratar con conceptos científicos como partículas cuánticas, fragmentación, infinitud y reproducción celular, proporciona un portal para que el espectador entre en un mundo místico lleno de matemáticas y preguntas sobre la naturaleza de la materia, el espíritu y nuestra propia existencia.

*Renown visual artist, his murals and canvas artwork can be found in Lebanon, Sidney, London and Manchester, as well as all over Mexico. His work is a combination of geometry and psychedelia. Through the use of simple geometric forms he creates a wide range of characters that inhabit a micro universe filled with atmospheres full of rhythm, color shades and optical illusions. Dealing with scientific concepts like quantum particles, fragmentation, infinity and cell reproduction, he provides a portal for the beholder to enter a mystical world full of mathematics and questions about the nature of matter, spirit and our own existence.*

**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** lesuperdemon@gmail.com /  
[http://instagram.com/raul\\_sisniega](http://instagram.com/raul_sisniega) / [http://instagram.com/raul\\_sisniega](http://instagram.com/raul_sisniega)

**Responsables / In charge:**

Raúl Eduardo Sisniega Palma - Dirección / Director



## CHA CHA CHA! 1/1/2010

Es un colectivo de artistas visuales que trabaja a través de la observación de grupos sociales y sus costumbres, estudian el lenguaje y los símbolos urbanos, en el contexto mexicano contemporáneo, a través del dibujo, la pintura y el muralismo. Brindan al público herramientas para ampliar sus propias capacidades, con el objetivo de promover la participación, el desarrollo hu-



mano y la reflexión sobre conceptos de identidad a través del arte.

*Is a collective of visual artists who work through the observation of social groups and their customs, study the language and urban symbols in the contemporary Mexican context through drawing, painting and muralism. They provide tools to the public to expand its own capacities, with the aim of promoting participation, human development and reflection on concepts of identity through art.*



**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** loschachacha@hotmail.com / <https://www.facebook.com/loschachacha/>

**Responsables / In charge:** Raymundo Rocha Márquez y Dayron López Rosas - Dirección / Director

## CABEZAS CUADRADAS 10/1/2010

Gestores culturales para: festivales de arte urbano, presentaciones de artes escénicas y conciertos. Encarnan un movimiento independiente fuera de las galerías con un escaparate para nuevos creadores, promotores del arte y la cultura del diseño contemporáneo, el trabajo de artistas emergentes o consolidados. Promueven la creatividad, la educación y la coherencia, creen en el amor al comercio sin discriminación y buscan espacios para pintar y divertirse.

*Cultural street managers for urban art festivals, performing arts presentations and concerts. They embody an independent movement outside galleries with a showcase for new creators, promoters of art and the culture of contemporary design, the work of emerging or consolidated artists. They promote creativity, education and coherence, believe in love for the trade without discrimination and look for spaces to paint and have fun.*



**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Jalisco

**Contacto / Contact:** yedetnetwork@gmail.com /

**Responsables / In charge:** Yamir Ali Yedet - Dirección / Director

## EDÉN BASTIDA KULLICK 1/1/2000

Investigador y artista visual, su obra se basa en las intersecciones de arte y política, audiovisuales en múltiples formatos, intervenciones en espacios públicos e impresión tipográfica.

Formó parte de varios proyectos audiovisuales destacando La Comunitaria TV y el colectivo DNI, en la ciudad de Buenos Aires. En 2011 se desempeñó como editor colectivo del periódico "IndigNation", voz en español del movimiento Occupy Wall Street en Nueva York. Actualmente desarrolla un archivo de video independiente sobre el movimiento zapatista durante la década de 1990.

*Visual artist and researcher, his artwork is based in the intersections of art and politics, audiovisuals in multiple formats, interventions in public spaces and typographic printing.*

*He was part of various audiovisual projects highlighting La Comunitaria TV and the DNI collective both in the city of Buenos Aires. In 2011 he served as the collective editor of the newspaper "IndigNation", voice in Spanish of the Occupy Wall Street movement in New York. He currently develops an independent video archive regarding the Zapatista movement during the 1990s.*

**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Nuevo León

**Contacto / Contact:** edenbastidakullick@gmail.com

<https://www.instagram.com/bastidakullick/>

<https://bastidakullick.com/>

**Responsables / In charge:**

Edén Bastida Kullick - Dirección general / Managing Director



## ESPACIOS EN COLISIÓN 1/12/2018



Esta iniciativa desea exhibir piezas en el espacio público que crucen los límites entre las artes y otras disciplinas, y generar proyectos que exploren el proceso de producción que transgrede lo meramente pictórico como formato, y también se constituya como nuevas formas de ver, administrar y produciendo piezas en el espacio público.

*This initiative wishes to exhibit pieces in the public space that cross the boundaries between the arts and other disciplines, and to generate projects that explore processes of production that transgress the merely pictorial as a format, and is also constituted as new ways of seeing, managing and producing pieces in the public space.*

**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Festival, Compañía / Festival, Company

**Estado / State:** Nuevo León

**Contacto / Contact:** espaciosencolision@gmail.com

<https://z> / <https://www.espaciosencolision.com>

**Responsables / In charge:**

Malcolm Vargas - Dirección Artística / Artistic Director

Fernanda Patricia - Producción Ejecutiva / Executive Producer

## GRAFFITEARTE 1/1/2001



Graffitiarte es un grupo de artistas que investigan, promueven y facilitan acciones comunitarias los graffiti en el espacio público y en los barrios de México.

*Graffitiarte is a group of artists who research, promote and facilitate community actions with graffiti in the public space and neighborhoods in Mexico.*



**Disciplina / Discipline:** Artes urbanas / Street Arts

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** victor.graffitiarte@gmail.com /

<https://www.facebook.com/graffitiarteorg/>

**Responsables / In charge:**

Victor Mendoza - Fundador y Director / Founder and Director

## TIERRA DE CIRCO 30/1/2018

Es una organización sin fines de lucro y una red profesional fundada por artistas locales y compañías de Guadalajara, Jalisco; Integrada por 102 artistas, 19 compañías, 6 centros culturales, 3 formaciones profesionales de circo y 2 festivales internacionales de circo. El rol de Tierra de circo es de promover y profesionalizar la enseñanza, creación y difusión de las artes circenses en el país y de apoyar y estimular el circo contemporáneo en México.

*“Un viaje solo de ida” por Tierra de Circo*

*El mundo está lleno de obsesiones, en la vida hay apegos que pronto se vuelven feroces. En nosotros el circo mordió cada fibra y ya no hay descanso. Desde 2018 conformamos esta red de artistas, de compañías que tienen Guadalajara por casa. Buscamos posicionar la profesionalización pedagógica, escénica y comunicacional de la creatividad circense.*

*Después de un tiempo organizamos mejor el espacio para librar la partida, colocamos tableros equitativos en piezas, en valores, en posibilidad de movimientos. Aprendimos las reglas, les juramos respeto y empezó el juego: elaboramos reuniones periódicas con expertos, proporcionamos beneficios a cada integrante y posicionamos todo trabajo para que encuentre más interlocutores. Enjambres de voces nos conforman, sabemos que toda pasión es libre de seguir el rumbo. En techos, teatros o terrazas, el circo con sus tantos modos, encontrará el camino; en nuestra tierra de circo todo malabarista, payaso, acróbata, escenógrafo e iluminador cuenta.*

*Aquí hacemos y deshacemos a diario, quizá no siempre tenemos carpas coloridas pero honestamente —y sin fines de lucro— anhelamos que vengas a sumarte. La puerta siempre está abierta, sólo tienes que entrar, sin embargo antes debes saber que el circo es trayecto sin fin, un viaje solo de ida.*

*Is a a non-profit organization and a professional network founded by local artists and companies form Guadalajara, Jalisco integrated by: 102 performers, 19 companies, 6 Cultural centers, 3 professional circus training, 2 international circus festivals. The role of Tierra de circo is to promote and professionalize education, creation and dissemination of circus arts and to support and encourage the development of contemporary circus in Mexico.*

*“A one-way trip” by Tierra de Circo*

The world is full of obsessions, in life there are attachments that soon become fierce. In us, the circus moved every fiber and there is no rest. Since 2018 have formed this network of artists, of companies that have Guadalajara as their home. Seek to position the pedagogical, scenic and communicational professionalization of circus creativity.

After some time we organized the space better to free the game, we placed equal boards in pieces, in values, in possibility of movements. Learned the rules, swore to respect them and it started: set up regular meetings with experts, provided benefits to each member and positioned all work to find more interlocutors.

Swarms of voices shape, know that every passion is free. On roofs, theatres or terraces, the circus with its many ways, finds its path; in this land of the circus, every juggler, clown, acrobat, scenographer or illuminator counts.

Here make and unmake every day, maybe we don't always have colorful tents, but honest —with no profit motive— we wish you to come and join us. The door is always open, you just have to come in, but first you have to know that the circus is a ride without end, a one-way trip.



**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Escuela de Circo, Festival, Centro Cultural, Compañía / Circus school, Cultural Center, Company

**Estado / State:** Jalisco

**Contacto / Contact:** [tierradecirco@gmail.com](mailto:tierradecirco@gmail.com)

<https://www.facebook.com/Tierradecirco> / <https://www.tierradecirco.com>

**Responsables / In charge:**

Una organización autogestiva de 102 artistas circenses / A self-managing organization of 102 circus artists

## OHTLI PRODUCTION 20/6/2019



Es una agencia artística internacional formada en 2019 que promueve la profesionalización y difusión del circo contemporáneo y las artes de marionetas en México.

Con 3 ejes principales: La difusión de espectáculos franceses y europeos en México y mexicanos en Europa, la capacitación (a través de laboratorios, talleres, reuniones y clases magistrales) y la producción de espectáculos contemporáneos de circo y títeres en México.

*International artistic agency funded in 2019 that promotes the professionalization and dissemination of contemporary circus and puppet arts in Mexico through 3 main axes: the diffusion of French and European shows in Mexico and Mexicans in Europe, training (through laboratories, workshops, meetings and masterclasses), the production of contemporary circus and puppet shows in Mexico.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** ohtliprod@gmail.com / <https://www.facebook.com/ohtliproduccion/>

**Responsables / In charge:** Netty Radvanyi Radzynski y Toztli Abril de Dio - Directores - Directors

## ESCUADRÓN JITOMATE BOLA 30/1/1997

Dirigida por Anatoli Lokachtchouk y fundada en 1997, Escuadrón Jitomate Bola es una compañía dedicada a la investigación y difusión del arte de la comedia teatral, con un repertorio que abarca desde el humor más sincero hasta el más sarcástico; y de lo más elaborado a lo más simple y más agudo. Su prioridad clave es evocar un sentimiento de libertad en el espectador.

*Directed by Anatoli Lokachtchouk and founded in 1997, Escuadrón Jitomate Bola is a company devoted to investigation and dissemination of the art of theatrical comedy, with a repertoire that ranges from the most candid humor to the most sarcastic; and from the most elaborate to the simplest and most acute. The key priority of the company is to evoke a feeling of freedom in the spectator.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

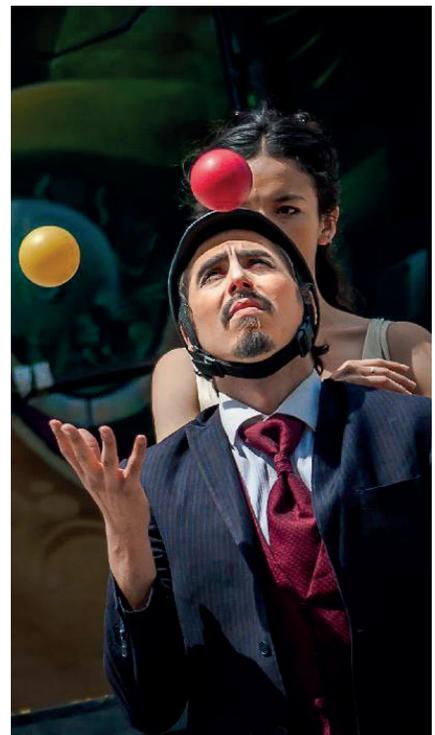
**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** contacto@escuadronjtomatebola.com

<https://www.facebook.com/EscuadronJitomateBola/>

**Responsables / In charge:** Anatoli Lokachtchouk - Fundador y Director / Founder and Director



## NOCHE DE BATALLAS 1/5/2020



Una plataforma virtual que busca crear una comunidad de malabares que viva una sana convivencia y competencia, tiene como objetivo organizar un festival que promueve el malabarismo profesional en México.

*A virtual platform that seeks to create a juggling community that lives a healthy coexistence and competition, it aims to organize a festival that promotes professional juggling in Mexico.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Coahuila

**Contacto / Contact:** [unicirclo@gmail.com](mailto:unicirclo@gmail.com) / <https://www.facebook.com/unicirclo.laguna>

**Responsables / In charge:**

Christian Emilio Tinoco Gallardo y Cinthia Guadalupe Buitrón Juárez - Productores / Producers

## GRUPO CARACOL 30/1/2007

Desarrollando un estilo de vida totalmente genuino, libre, nómada y autónomo, desarrollan una acción enfocada en promover y exponer el arte y la cultura de una manera objetiva, ofreciendo algunos de los mejores y más creativos espectáculos del país, combinando grandes talentos y combinando teatro, circo, ingenio y comedia, creando así espectáculos que sin duda te dejarán sin aliento. Cuentan con todo tipo de actuaciones y entretenimientos (zancos, body pain, percusiones, fuego, acrobacia, djs, músicos, etc.), que ofrecen lo mejor en producción audiovisual.

*Developing a totally genuine, free, nomadic and autonomous lifestyle, Caracol develops an action focused on promoting and exposing art and culture in an objective way. Offering some of the best and most creative shows in the country, combining great talents and combining theater, circus, ingenuity and comedy, thus creating spectacular shows that will certainly take your breath away. They feature all kinds of performances and entertainments (stilts, body paint, drums, fire, circus acrobatics, djs, musicians, etc.), which offer the best in audiovisual production.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Quintana Roo

**Contacto / Contact:** [directivo@gcaracol.com](mailto:directivo@gcaracol.com)

<http://gcaracol.com>

<https://www.facebook.com/grupo.caracol>

**Responsables / In charge:**

Alejandro Quintana Villanueva - Fundador, Dirección / Founder, Director



## CEDACIRC A. C. 29/4/2014



El Centro para la Difusión de las Artes Circenses en México A.C. es una organización sin fines de lucro que promueve el desarrollo de la práctica, la investigación y la creación de las artes del "circo actual" en México a través de cuatro ejes fundamentales: capacitación, creación, difusión, y gestión.

*The Center for the Diffusion of Circus Arts in Mexico A.C. is a non-profit organization that promotes the development of the practice, research, and creation of the arts of "actual circus" in Mexico through four fundamental axes: training, creation, diffusion, and management.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** [julia.sanchez.aja@gmail.com](mailto:julia.sanchez.aja@gmail.com) /

<https://www.facebook.com/cedacirc/>

**Responsables / In charge:**

Julia Sánchez Aja y Julio López - Directores / Directors

## ANDRÉS AGUILAR 1/5/1996

Andrés Aguilar, payaso y director artístico, tiene una sólida carrera de más de 25 años, su trabajo como payaso ha explorado diferentes contextos y espacios como el circo, el teatro, las calles, el trabajo humanitario y los medios de comunicación. Fundador de Risaterapia A.C., una organización sin fines de lucro que promueve la alegría, el encuentro social y las acciones por la cultura y la paz.

*Andrés Aguilar, clown and artistic director, has a solid career of more than 25 years. His work as a clown has explored different contexts and spaces such as circus, theatre, streets, humanitarian work and mass media. Founder of Risaterapia A.C., a non profit organization that promotes joy, social encounter and actions for culture and peace. His experience and humanistic approach led him to be part of multiple conferences around the world and advisor of other nonprofit organizations as Periplo and Fundación malinalco.*



**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Circo / Circus

**Contacto / Contact:** [andres@verdecercacirco.com](mailto:andres@verdecercacirco.com)

<https://linktr.ee/andresaguilar>

<http://andresaguilar.mx/>

**Responsables / In charge:** Andrés Aguilar Larrondo - Fundador y director / Founder and Director

## ELCIRCA - ESCUELA LATINOAMERICANA DE CIRCO Y ARTES EN JALISCO A.C. 19/6/2020



ELCIRCA es una escuela de circo ubicada en Zapopan, Jalisco, uno de sus tres objetivos es ofrecer una plataforma de capacitación para los talentos emergentes de México, su programa se centra en los aspectos técnicos, artísticos y de producción, con un perfil estrechamente vinculado a la autogestión de los estudiantes.

*ELCIRCA is a circus school located in Zapopan, Jalisco, one of their three objectives is to offer a training platform for Mexico's emerging talents, their programme is focused on the technical artistic and production aspects, with a profile closely linked to the self-management of the students. In their recreational area ELCIRCA gives regular classes for the community in different circus disciplines and have a social circus project focused mainly on working with disabled groups.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Escuela de Circo / Circus school

**Estado / State:** Jalisco

**Contacto / Contact:** [elcirca.edu@gmail.com](mailto:elcirca.edu@gmail.com) / <https://www.facebook.com/ELCIRCAENJALISCO> <https://www.elcirca.com/>

**Responsables / In charge:**

Roberto Ramírez - Fundador y director / Founder and Director

Miguel Manzano Olmos - Director académico / Academic Director Rodrigo Orellana - Fundador / Founder

## PIFACC - PROGRAMA INTERNACIONAL DE FORMACIÓN EN ARTES DEL CIRCO Y DE LA CALLE 28/8/2002

Es un programa de capacitación que tiene como objetivo proporcionar a los participantes una base sólida para desarrollar un alto nivel artístico y técnico en artes circenses a través de varios talleres de extensión académica. Actualmente trabajan los niveles de iniciación o enfoque, intermedio y especialización.

*Is a training programme that aims to provide participants solid basis to develop a high artistic and technical level in circus arts through various academic extension workshops. Currently they are working on different levels of education: initiation or approach, intermediate and specialization.*



**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Escuela de Circo / Circus school

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** [artesdaelcircoydelacalle@cenart.gob.mx](mailto:artesdaelcircoydelacalle@cenart.gob.mx)  
<https://www.facebook.com/CenartArtesdelCircoydeLaCalle>

**Responsables / In charge:**

Rosario Sanjuan Sanjuan - Subdirectora de Apoyo a la Investigación y Docencia / Deputy Director of Research and Teaching Support

## CIRKO DE MENTE A.C. 25/11/2003

Es una organización sin fines de lucro creada para promover las artes circenses contemporáneas en México a través de la creación, formación, divulgación y pre-

servación de las artes circenses, Cuentan con una compañía y un foro que ha sido una referencia para compañías locales e internacionales, fundaron la primera

licenciatura de circo contemporáneo y también crearon el Centro Mexicano de Documentación de Artes Circenses, "Dokucirco", produce y publica la revista Doku-

gria y realiza varias actividades para promover y difundir la cultura del circo.

*tion, divulgation and preservation of circus arts. They have a company and a forum which has been a reference for local and international companies, they founded the first contemporary circus bachelor de-*

*gree and also created the Mexican Center of Circus Arts Documentation, "Dokucirco". They also produce and publishes the Dokucirco magazine and carry out various activities to promote and disseminate circus culture.*



**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Escuela de Circo, Centro Cultural, Compañía / Circus School, Cultural Center, Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** gerenciacirkodemente@gmail.com

<https://www.facebook.com/Cirkodemente/>

<https://www.cirkodemente.com.mx/>

**Responsables / In charge:** Andrea Peláez González y Leonardo Costantini Gómez - Dirección / Directors

## LICENCIATURA EN ARTES ESCÉNICAS Y CIRCENSES CONTEMPORÁNEAS EN LATINOAMÉRICA 1/9/2008

Su objetivo es lograr una formación integral para los jóvenes interesados en el arte del circo, a través de un programa de estudio aprobado por el Ministerio de Educación Pública y que consta de 54 asignaturas teóricas y prácticas, la escuela organiza el "Festival Universitario de Circo," Julio Revollo en Memoriam".

*Aims to achieve comprehensive training for young people interested in circus arts, through a study programme approved by the Ministry of Public Education and consisting of 54 theoretical and practical subjects. The school organizes the "University Circus Festival, "Julio Revollo in Memoriam".*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Escuela de Circo, Festival / Circus school, Festival

**Estado / State:** Puebla

**Contacto / Contact:** maestrohector@live.com.mx /

<http://escuelamexicanadecirco.blogspot.com/>

**Responsables / In charge:**

Héctor Yzquierdo Sotolongo - Director / Director



## CIRCO PA'L BARRIO 23/1/2018

Es una plataforma para artistas de circo emergentes de los vecindarios locales, el festival trae espectáculos de alta calidad artística a los vecindarios, las escuelas y las comunidades más vulnerables. También celebra reuniones de circo social y pedagogía, imparte talleres de circo social para niños y jóvenes y capacitación de maestros para instructores de circo social en Iztapalapa, zona este de la Ciudad de México.

*Is a platform for emerging circus artists from local neighborhoods, the festival brings shows of high artistic quality to neighborhoods, schools and most vulnerable communities. It also holds social circus and pedagogy meetings, offers teacher training and social circus workshops for children and young audiences in Iztapalapa, eastern area of Mexico City.*



**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Festival / Festival

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** [circopalbarrio@gmail.com](mailto:circopalbarrio@gmail.com) / <https://www.facebook.com/circopalbarrio/>

**Responsables / In charge:**

Walter Nandayapa Ferrer - Fundador / Founder

Yalú Déciga - Director del festival / Festival Director

Emiliano Nandayapa Déciga, Diego Nandayapa Déciga, Cecilia Cruz López Luna Illary Nandayapa Déciga, Daniel Cruz Ríos, Yannic Solís, Iván Morales Nandayapa - Equipo ejecutivo / Executive team

## CIRCONVENCIÓN MEXICANA 23/8/2003



Es un evento anual que promueve el desarrollo de habilidades artísticas y técnicas de la escena del circo contemporáneo. Busca el intercambio de conocimientos y experiencias entre los participantes, abriendo la posibilidad de descubrir nuevos talentos, la convención de circo es un espacio para establecer contactos, intercambios artísticos y aprendizaje para artistas, niños, jóvenes y adultos, estudiantes, profesionales.

*Is an annual event that promotes the artistic and technical skills development of the contemporary circus scene. It seeks the exchange of knowledge and experiences among the participants, opening the possibility for new talents to be discovered; the circus convention is a space for networking, artistic exchanges and learning for artists, children, youth and adults, students, professionals.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Festival / Festival

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** [jorge.enrique.reza@gmail.com](mailto:jorge.enrique.reza@gmail.com) / <https://www.facebook.com/circonvencionmexicana/>

**Responsables / In charge:**

Jorge Enrique Reza Cisneros - Dirección / Director

## TRÁNSITO CINCO ARTES ESCÉNICAS S.C. 5/2/2007

Organización cultural que promueve la creación de espectáculos interdisciplinarios transformen a la sociedad a través de experiencias sensibles, oníricas y lúdicas. Con más de 12 años de experiencia en el sector y una amplia y exitosa trayectoria como compañía. Inauguran en 2019 "Cirkoptero" un espacio dedicado la formación, investigación, creación y presentación de obras especializadas en circo contemporáneo, es también organizador del festival "Escenarios Suspendidos" el cual fortalece la difusión de las artes circenses en México y la convivencia e intercambio entre artistas nacionales.

*Cultural organization that promotes the creation of interdisciplinary shows that transform society through sensible, oniric and ludic experiences. With more than 12 years of experience in the sector and a successful and large career as a company, in 2019 they open "cirkoptero" a space dedicated to education, research and presenting shows specialized in contemporary circus, also organizes the festival "Escenarios suspendidos", which promotes the diffusion of circus arts, the exchange and coexistence of national and international artists.*

**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Festival, Centro Cultural, Compañía / Festival, Cultural Center, Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** transitocinco@gmail.com

<https://www.facebook.com/TransitoCincoArtesEscenicasc/>

<https://www.transitocinco.com.mx>

**Responsables / In charge:**

Jessica González - Fundadora y dirección / Founder and Director

Jorge Díaz - Fundador y dirección artística / Founder and Artistic Director

## FESTIVAL PERIPLLO MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE CIRCO 4/6/2012

Periplo Desarrollo y Cultura A.C. promueve la movilidad y difusión de proyectos artísticos a nivel nacional e internacional, fomentando la creación artística ofreciendo un espacio práctico y de reflexión de Manifestaciones Escénicas. A través de las artes circenses, contribuye al desarrollo personal y la autorrealización de los jóvenes en situación de riesgo, con 3 proyectos principales: Festival Internacional de Circo Periplo, Centro Cultural independiente Foro Periplo y la compañía de circo Bravísimo.

*Periplo Desarrollo y Cultura A.C. promotes the mobility and diffusion of artistic projects at a national and international level, fostering the artistic creation by offering a practical and reflection space of Escenical Manifestations. Through circus arts, it contributes to personal development and the self-realization of young people in risk situation, with 3 main projects: International Circus Festival Periplo, Independent Cultural Center Periplo Forum and the company Bravísimo.*



**Disciplina / Discipline:** Circo / Circus

**Categoría / Field:** Festival, Centro Cultural, Compañía / Festival, Cultural Center, Company

**Estado / State:** Jalisco

**Contacto / Contact:** periplo.mi@gmail.com

<https://www.facebook.com/periplomx/> / <https://www.elperiplo.com/>

**Responsables / In charge:**

Juan Salvador Méndez Rosas - Director / Director

Cynthia Delgadillo García y Juan Antonio Díaz Rojas - Producción / Production

## LA CARPA VERDE 28/12/2019



Es un Centro Cultural Itinerante que ofrece una plataforma digna y un punto de encuentro para artistas multidisciplinares locales y extranjeros.

*Is an independent traveling cultural center which offers a space for encounter and a formal platform for local and foreign multidisciplinary artists.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro Cultural / Cultural Center

**Estado / State:** Nuevo León

**Contacto / Contact:** [larkarpa.verde@gmail.com](mailto:larkarpa.verde@gmail.com) /

<https://www.facebook.com/LaCarpaVerdeMx/>

**Responsables / In charge:**

Gerardo Emmanuel Esmeralda y Paulina Alvarado - Dirección general / Directors; Pablo Pérez Guel y Javier Silva - Productores / Producers

## ESTUDIO BÚSQUEDA DE PANTOMIMA-TEATRO A.C 12/1/1972

Es un centro de investigación actoral en teatro corpóreo cómico para el neo mimo, actor circense y clown contemporáneo. Desde su fundación, en 1972, se imparten talleres internacionales e intensivos de formación para principiantes, intermedios y avanzados en la especialización de Pantomima-Teatro. Así mismo ofrece, para artistas semiprofesionales y profesionales, la capacitación, dirección y creación de obras originales de Teatro Popular. Su fundador es Sigfrido Aguilar y funge como principal docente, director y creador de obras escénicas.

*The Research Studio of Pantomime-Theatre A.C. is conceived as a research center specialized in comic physical theater. Promotes high-quality educational programmes and support to direction and creation. It also develops specialized projects in communities and universities throughout North America and abroad.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro Cultural / Cultural Center

**Estado / State:** Guanajuato

**Contacto / Contact:** [ebpantea@prodigy.net.mx](mailto:ebpantea@prodigy.net.mx) /

<http://www.estudiobusqueda.org/>

**Responsables / In charge:** Sigfrido Aguilar - Director / Director



## CASA DE ARTES Y CIRCO CONTEMPORÁNEO 28/2/2011

Es un centro cultural dedicado a la capacitación, entrenamiento y creación en el circo contemporáneo. Acercamos el circo y las artes no solo al gremio artístico, también nuestro interés es acercar el arte a la comunidad en general, teniendo programas de capacitación permanentes o intensivos.

*A cultural center dedicated to continuing education, professional training and creation for contemporary circus. It seeks to bring circus and arts closer to people, not just to the artistic community, but also to bring art closer to the public at large. It offers both permanent and intensive training programmes.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro Cultural / Cultural Center

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** sil@artescirco.com /

<https://www.artescirco.com/> <https://www.facebook.com/artescirco>

**Responsables / In charge:**

Silvestre Mejia, Shawna Tavsky - Director / Director

## TEATRO CORRAL DE COMEDIAS 12/12/1980

Cómo uno de los foros independientes más longevos en México, trabajando desde 1980, hemos recibido más de 30 compañías de circo independientes. Proyectando encuentros de clown, pantomima y circo durante 2021.

*Founded in 1980, is one of the most ancient independent forums in Mexico. Programming mainly clown, pantomime, theater, it is also a space for circus encounters. The forum has hosted more than 30 independent circus companies.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro Cultural / Cultural Center

**Estado / State:** Querétaro

**Contacto / Contact:** corralredes@gmail.com /

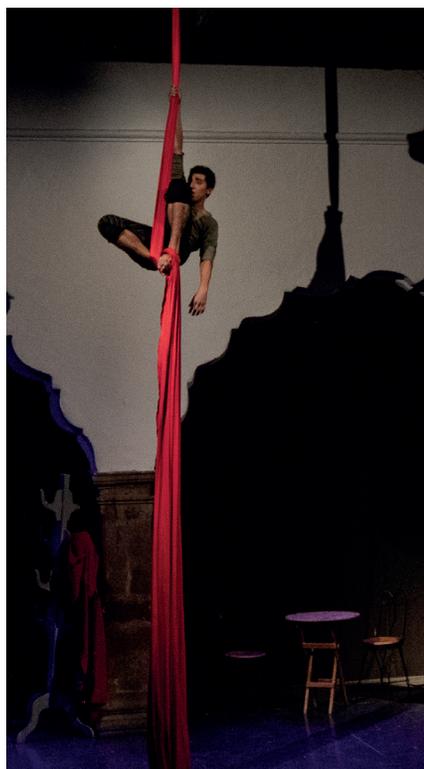
<https://www.facebook.com/CorraldeComediasQueretaro>

**Responsables / In charge:**

Don Paco Rabell Fernández- Fundador / Founder

Luis Diego Rabell Catalá- Director General / Managing Director

Jerónimo Rabell Catalá- Director Artístico / Artistic Director



## ILAII ARTES ESCÉNICAS Y PÁGINA BLANCA RESIDENCIA DE CREACIÓN. 16/10/2009



Es una asociación civil dedicada a la creación y producción de espectáculos multidisciplinares, así como de experiencias de sensibilización, apreciación y desarrollo artístico. Integrando las posibilidades artísticas, técnicas y pedagógicas con la experiencia de vida personal, cultural, y el entorno. Impulsan principalmente procesos de creación, producción y vinculaciones artísticas y/o formativas en su espacio "Página blanca" residencia de creación.

*An organization dedicated to the creation and production of multidisciplinary shows, experiences and the appreciation of artistic development by merging artistic, technical and pedagogical possibilities with personal experiences, context and culture. Through Página Blanca, their creative residency, they promote emerging artists in their creative processes, productions and technical improvement.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary  
**Categoría / Field:** Centro Cultural, Compañía / Cultural Center, Company  
**Estado / State:** Yucatán  
**Contacto / Contact:** ilaii.booking@gmail.com  
[https://www.instagram.com/lab\\_ilaii](https://www.instagram.com/lab_ilaii) <https://www.facebook.com/ilaiiAC>  
**Responsables / In charge:**  
 Karen Bernal y Lóránt Vörös - Fundadores y dirección / Founders and Directors

## CRACOVIA 32 3/4/2012

Un centro cultural independiente que trabaja de manera transdisciplinaria con todas las vertientes de las artes escénicas con un gusto peculiar por el circo y el swing.

Desde el 2012, se ha enfocado en brindar un espacio para: Circo como un arte escénico y profesional, circo como una herramienta para trabajar lo social con personas en situación vulnerable, con discapacidad o en desarrollo pleno con la metodología "Circología".

Pioneros en la enseñanza y práctica de "lindy hop" así como en la promoción de la influencia de la época de oro en el arte y el mundo.

*An independent cultural center that promotes the transdisciplinarity by mixing performing arts and with a peculiar taste for circus and swing. Since 2012, Cracovia 32 promotes circus as a performing, professional art form and a pedagogical tool to work with people in vulnerable situations, creating "Circologia", a juggling methodology.*

*Pioneers in teaching and opening a space for practicing "lindy hop" they also promote the influence of the Golden Age in art and in the world.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary  
**Categoría / Field:** Centro cultural, Compañía / Cultural Center, Company  
**Estado / State:** Ciudad de México  
**Contacto / Contact:** info@cracovia32.com  
<https://www.cracovia32.com> <https://www.facebook.com/Cracovia32>  
**Responsables / In charge:**  
 La-Pao Avilez y Andrea Avilez - Fundadoras y Dirección / Founders and Directors

## LA CIRCO 8/2/2013

Es un colectivo integrado por artistas de diferentes disciplinas artísticas con sede en Baja California Sur, este espacio independiente ofrece clases recreativas y de capacitación, residencias creativas y un foro.

*Is a collective integrated by artists from different artistic disciplines based in Baja California Sur. This independent space offers recreational and training classes, creative residences and a forum.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro Cultural, Compañía / Cultural Center, Company

**Estado / State:** Baja California Sur

**Contacto / Contact:** lacircoac@gmail.com / <https://www.facebook.com/LaCirco-577897035553733/>

**Responsables / In charge:**

Sara Yadira Flores Alcantara y Jeremy Le Guen - Fundadores y Dirección / Founders and Directors

## CIRCO TEATRO COMPAÑÍA 13/11/2009

Ha sido pionera de las disciplinas circenses en Querétaro desde hace más de 12 años, introduciendo una forma de arte escénico al estado: el circo contemporáneo o circo-teatro, que incluye un contenido multidisciplinario que va más allá del entretenimiento, a partir de diversas temáticas como el poder de los sueños, la libertad, la perseverancia, el respeto, la igualdad, etc. Es importante mencionar que todos sus espectáculos consideran como prioridad compartir un arte de calidad que esté al alcance de todos. Circo Teatro es considerada la única compañía en su estado que tiene su propio espacio y que abre sus puertas a todos los compañeros del gremio como espacio escénico, de entrenamiento y difusión.

*Has been a pioneer in circus disciplines in Querétaro for more than 12 years, introducing a form of scenic art to the state: contemporary circus or circus-theater, which includes multidisciplinary content that goes beyond entertainment, based on several topics like the power of dreams, freedom, perseverance, respect, equality, etc. It is important to mention that every single one of their shows is created for the whole family to share together. They have always considered it a priority to share quality art that is affordable to everyone. Circo Teatro is the only company in Querétaro that has its own theater and opens its doors and stage to all artists for training and sharing their art.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro cultural, Compañía / Cultural Center, Company

**Estado / State:** Querétaro

**Contacto / Contact:** circoteatrocompania@gmail.com

<http://www.circoteatro.com.mx/> / <https://www.facebook.com/circoteatroqro>

**Responsables / In charge:**

Arturo Arias Villa - Fundador y Dirección / Founder and Director

Mónica Aguilar Ávila - Logística, asistente de dirección y aerealista / Logistics, Assistant

## VEINTEVAROS PRODUCCIONES 19/12/1999

Es una compañía dedicada a las artes escénicas desde 1999, radicada en Playa del Carmen desde 2005, que se desempeña en la creación de espectáculos y obras teatrales, fusionando el performance, el nuevo circo, los títeres, la danza y el teatro, para generar puestas en escena únicas en su estilo. La Compañía ha participado en numerosos festivales alrededor del mundo y ganado reconocidos premios por sus creaciones.

*Is a company settled in Playa del Carmen, dedicated to scenic arts since 1999. It creates shows, theater pieces, performances by merging new circus, performance, puppets, dance and acting to generate new styles of visual dramaturgy.*

*The company has participated in multiple national and international festivals and won several awards since its creation.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro Cultural, Compañía / Cultural Center, Company

**Estado / State:** Quintana Roo

**Contacto / Contact:** veintevaros@gmail.com / <https://www.instagram.com/veintevaros>

**Responsables / In charge:**

Matilde Altomaro and - Fundadora, directora / Founder, Director

Olivier Bellanger - Director / Director

## MURO STREET ART 12/1/2015

Es un proyecto independiente dirigido desde la Ciudad de México y Bruselas, dedicado al espacio que vincula el Arte Urbano de América Latina y Europa. Ofrecen entrevistas y contenidos periodísticos acompañados de material gráfico de primera mano. Proponemos Street Art más allá de lo visual. Su objetivo es difundir el arte urbano latinoamericano en Europa y el mundo a partir de un periodismo especializado que informe, explore e investigue el Street Art latinoamericano y su impacto en la sociedad. Aspiran a convertirse en un portal de referencia por su información de calidad, por su difusión del Arte Urbano y sus variaciones, pero también, y en definitiva, por ofrecer un diálogo directo y libre con los artistas.

*Is an independent project between Mexico City and Brussels, which aims to connect and spread urban art in Latin America and Europe through a specialized journalism view that reports, explores and investigates Latin American street arts and its impact on society. The project focuses on the development of its contents in parallel with the promotion and development of urban art that carries out through cultural projects and artistic residencies. MURO aspires to become a reference for its quality information, for its dissemination of urban art and its variations, but also, and most importantly, for offering direct and free dialogue with artists.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Centro Cultural, Compañía / Cultural Center, Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** israelaldanamuro@gmail.com

<https://www.facebook.com/murostreetart> <https://murostreetart.com>

<https://www.facebook.com/murostreetart> <https://murostreetart.com>

**Responsables / In charge:**

Marco Appel y Israel Aldana - Fundadores / Founders

## TRANSATLANCIRQUE 20/11/2010

Fundada en el 2010 por Charlotte Pescayre con el objetivo de tensar un alambre entre México y Francia, Transatlancirque tiene como propósito promover el intercambio intercultural entre Europa y América Latina por medio de la creación y difusión de espectáculos en los que se entrecruzan artes como el circo, la danza, el teatro, la música, las audiovisuales y otras disciplinas.

La compañía se desenvuelve en los siguientes campos: Formación, creaciones de circo transcultural experimental que vinculan las artes de la maroma indígena tradicional con el circo de creación contemporáneo, echando mano de otras disciplinas como la música y las artes visuales, investigación "Etnofunambulismo" y entrenamiento.

*Created in 2010 by Charlotte Pescayre to tighten the link between France and Mexico. The purpose is to promote cross-cultural exchanges between Europe and Latin America through creation and diffusion of cross-cultural spectacles, where circus, dance, theater, music, visual arts and other disciplines are being mixed.*

*The company works in the following areas: international cooperation, transcultural experimental circus creation that links traditional Maroma arts with contemporary circus, sustained also by music and visual arts, research "ethnofunambulism" and training.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** [transatlancirque@gmail.com](mailto:transatlancirque@gmail.com)

<http://www.transatlancirque.com>

**Responsables / In charge:** Charlotte Chloé Ada Pescayre Bourdais - Fundadora y Directora / Founder and Director

## LA SENSACIONAL ORQUESTA LAVADERO 13/9/2003

Compañía de clown/excéntrico musical, conformada por clowns músicos, fundada en 2003. Es la compañía referencial en su género en México. Su repertorio se basa en números cómicos de clown con música en vivo interpretada por los mismos artistas, con elementos acrobáticos, de malabares y pantomima. Se distingue por un cuidadoso trabajo de selección y ejecución musical, así como de un humor inteligente y altamente eficaz. La dotación instrumental está inspirada en los músicos callejeros y rurales del mundo: acordeón, armónica, guitarra, ukelele, y objetos sonoros de usos cotidianos: cucharas, tabla de lavado, peine, etc.

*A clown and eccentric music company, made up of clown musicians, founded in 2003. It is the benchmark company of its kind in Mexico. Their repertoire is based on comic clown acts with live music performed by the same artists, with acrobatics, juggling and pantomime elements. It is distinguished by careful selection and musical performance work, as well as highly effective and intelligent humor. The instrumental equipment is inspired by the street and rural musicians of the world: accordion, harmonica, guitar, ukulele, and everyday sound objects: spoons, washboard, comb, etc.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** [sensacionalavadero@yahoo.com](mailto:sensacionalavadero@yahoo.com)

<https://loslavaderos.com> <https://www.facebook.com/orquestalavadero>

**Responsables / In charge:**

Jesús Antonio Díaz Sánchez - Director / Director



## LA BOMBA TEATRO 30/3/2012

La Bomba Teatro es una compañía mexicana de artes escénicas con la que el teatro callejero, las técnicas de payaso y el circo se apropian de los espacios convencionales y no convencionales, la compañía busca un lenguaje único y universal y se dedica al trabajo social.

*La Bomba Teatro is a Mexican performing arts company that thought street theater, clown techniques and circus appropriates conventional and unconventional spaces. The company searches a unique and universal language committed with social work.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Compañía / Company

**Estado / State:** Ciudad de México

**Contacto / Contact:** horaciolabombateatro@gmail.com

<https://www.facebook.com/LaBombaTeatro>

<http://www.labombateatro.com.mx>

**Responsables / In charge:**

Horacio Arango Ramos - Fundador y director Artístico / Founder and Artistic Director

Paola Herrera Martínez Fundadora y productora ejecutiva / Founder and Executive Producer



## FESTIVAL DE CIRCO Y DANZA NA'Í 18/12/2012

NA'Í - Fuego, en Rarámuri, es un encuentro para las artes escénicas, es una plataforma para la expresión de las artes a través del circo, el teatro, la danza y la música, que enfatiza el trabajo de los artistas locales para para compartir procesos creativos con la comunidad. También extiende invitaciones a artistas nacionales e internacionales para ampliar el panorama de posibilidades del público cautivo

*NA'Í - Fire, in Rarámuri- is an encounter for the performing arts and a platform for the expression of the arts through circus, theater, dance and music, which emphasizes the work of local artists in order to share creative processes with the community. It also extends invitations to national and international artists to expand the panorama of possibilities of the captive public.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Festival / Festival

**Estado / State:** Chihuahua

**Contacto / Contact:** naivariete@gmail.com

[/https://www.facebook.com/festivalnai](https://www.facebook.com/festivalnai)

**Responsables / In charge:**

Martín Dorado - Fundador, director técnico y ejecutivo / Founder, technical and executive director

Rubí Gardea - Gestora y Productora / Manager and Producer

Juan Pablo Góngora - Fundador, Director / Founder, Director

## FESTIVAL CULTURAL DE MAYO EN JALISCO 22/5/1998



Es un evento artístico, cultural y multidisciplinario que ocurre principalmente en la ciudad de Guadalajara y otras ciudades del estado de Jalisco, México. Con la participación del sector público y privado, el festival ha tratado de estimular el ocio, la recreación y el intercambio cultural; presentando en su programación las mejores expresiones artísticas con un alto nivel de excelencia, entre diferentes países y el estado de Jalisco.

*Is an artistic, cultural and multidisciplinary event that happens mainly in the city of Guadalajara and other cities of the state of Jalisco, Mexico. With the involvement of the public and private sector, the festival stimulates leisure, recreation and cultural exchange; presenting in its programming the finest artistic expressions with a high level of excellence, between different countries and the state of Jalisco.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Festival / Festival

**Estado / State:** Jalisco

**Contacto / Contact:** [difusionfestival@gmail.com](mailto:difusionfestival@gmail.com)

<https://www.facebook.com/festivaldemayo> <http://festivaldemayo.org>

**Responsables / In charge:**

Sergio Alejandro Matos Uribe - Director / Director

## FESTIVAL INTERNACIONAL TEATRO DE CALLE ZACATECAS 17/10/2002

A través de eventos que favorecen las relaciones humanas, busca ambos: acercar los eventos culturales a los jóvenes y fortalecer los valores éticos, a fin de prevenir comportamientos nocivos académicos, personales y familiares. El teatro de calle también permite que cualquiera participe directamente, sea consciente de los problemas sociales; y que también pueden ser parte de la solución.

*Through events that favor human relationships, the festival brings cultural events closer to young people and strengthen ethical values, in order to prevent academic, personal and family harmful behaviors.*

*The Teatro de calle invites all audiences to participate directly, to be aware of social problems; and to be part of the solution.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Festival / Festival

**Estado / State:** Zacatecas

**Contacto / Contact:** [festivales.zacatecas@gmail.com](mailto:festivales.zacatecas@gmail.com)

<https://www.facebook.com/FITCZac/> <https://fitc.culturazac.gob.mx/>

**Responsables / In charge:**

Proyecto realizado por el Instituto Zacatecano de Cultura Ramón López Velarde / Project carried out by the Zacatecan Institute of Culture Ramón López Velarde

## FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE CALLEJERO Y CIRCENSE OZOMATLI 23/3/2011



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary  
**Categoría / Field:** Festival / Festival  
**Estado / State:** Ciudad de México  
**Contacto / Contact:** festivaldecircoozomatli@gmail.com  
<https://www.facebook.com/festivalozomatli/festivalozomatli>  
<https://www.festivalozomatli.com>  
**Responsables / In charge:**  
 Oscar Cruz Hurtado - Dirección general / Managing Director

Es un festival de circo al aire libre que promueve el circo y las artes callejeras en todas sus expresiones, durante noviembre en la plaza principal de la ciudad de México se llena de color y música de circo de alta calidad, pintura corporal, graffiti, danza, espectáculos de artes urbanas y visual. grupos artísticos.

*Is an outdoor circus festival that promotes circus and street arts in all its expressions, during November, the main square of Mexico city is filled out it with color and high quality circus performances, music, body paint, graffiti, dance, urban arts performances and visual arts groups.*

## UN COLECTIVO 1/3/2009

Integrado por artistas escénicos, artes urbanas, diseñadores xs, comunicadores, coleccionistas, trabajadores, investigadores, estudiantes, amas de casa, niños y niñas e historiadores del arte de diferentes regiones y realidades de Jalisco, Guanajuato (México) y Santiago de Chile. Promueven el arte como un espacio de afecto y cuidado, un espacio para probar posibilidades ante problemas comunes y para la participación ciudadana, un colectivo- desarrolla procesos comunitarios, la exploración de la escena liminal, el teatro político y sus vínculos con el espacio público. . En noviembre de 2020, celebrarán nuestra primera reunión de arte comunitario: el Festival Lxs Diablxs “.

*Integrated by performing, plastic, urban arts, designers, communicators, collectors, workers, researchers, students, housewives, boys and girls, and art historians from different regions and realities of Jalisco, Guanajuato (Mexico) and Santiago de Chile. They promote art as a space of affection and care, a space to test possibilities in the face of common problems and for citizen participation, un colectivo- develops community processes, the exploration of the liminal scene, the political theater and its links with the public space. In November 2020, they will hold their first community art gathering: the Lxs Diablxs Festival.”*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary  
**Categoría / Field:** Festival, Centro cultural, Compañía / Festival, Cultural Center, Company  
**Estado / State:** Guanajuato  
**Contacto / Contact:** alebrije.colectivo@gmail.com  
<https://www.facebook.com/uncolectivo/> <https://uncolectivo.com/>  
**Responsables / In charge:**  
 Sara Pinedo - Directora artística / Artistic Director



## FICHO - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CIRCO Y CHOU DE MÉXICO 15/6/2009



Es un evento de promoción cultural que integra circo, danza, música, teatro, cine y una amplia gama de artes relacionadas en su programación. Sus objetivos principales son la apreciación, difusión, promoción e intercambio cultural de artistas y profesionales de las artes circenses.

*Is a cultural promotion event that integrates circus, dance, music, theater, cinema and a wide range of related arts into its programming. Its main objectives are the appreciation, diffusion, promotion of circus arts and cultural exchange of artists and professionals.*

**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Festival, Compañía / Festival, Company

**Estado / State:** Jalisco

**Contacto / Contact:** ficho.comite@gmail.com

<https://www.facebook.com/fichofest> <https://www.fichofest.com>

**Responsables / In charge:**

César Omar Barrios González - Fundador y director / Founder and Director

Maída Violeta Castro Rivas - Productor ejecutivo / Executive Producer

## MERMEJITA CIRCUS 1/3/2009

El festival de circo Mazunte se concibe como un espacio de intercambio, creación y pedagogía en técnicas aéreas para artistas nacionales e internacionales. Promueve las artes circenses como expresión artística e inclusión social en todas sus representaciones presentando espectáculos en plazas, foros y espacios públicos de la zona a precios accesibles.

*The Mazunte circus festival is conceived as a space of exchange, creation, and pedagogy in aerial techniques for national and international artists. Promotes circus arts as an artistic expression and social inclusion in all its representations by presenting shows in plazas, forums and public spaces of the area at accessible prices.*



**Disciplina / Discipline:** Multidisciplina / Multidisciplinary

**Categoría / Field:** Festival, Compañía / Festival, Company

**Estado / State:** Oaxaca

**Contacto / Contact:** mermejita circus@gmail.com

<https://www.facebook.com/mermejita circus pagina> / <https://www.mermejita circus.com>

**Responsables / In charge:**

Mariana Blanco, Miriam Edo y Nicolás Sandoval - Dirección / Director